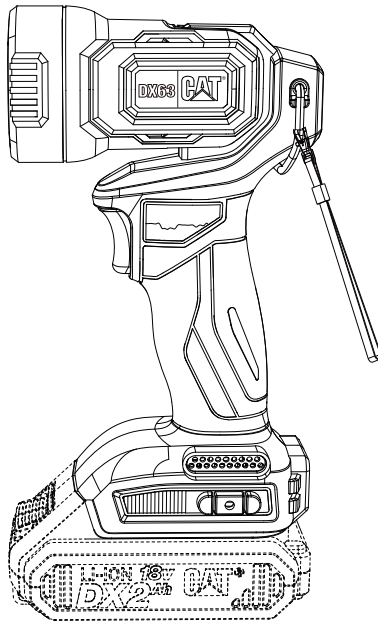


CAT[®]



18V

DX63B

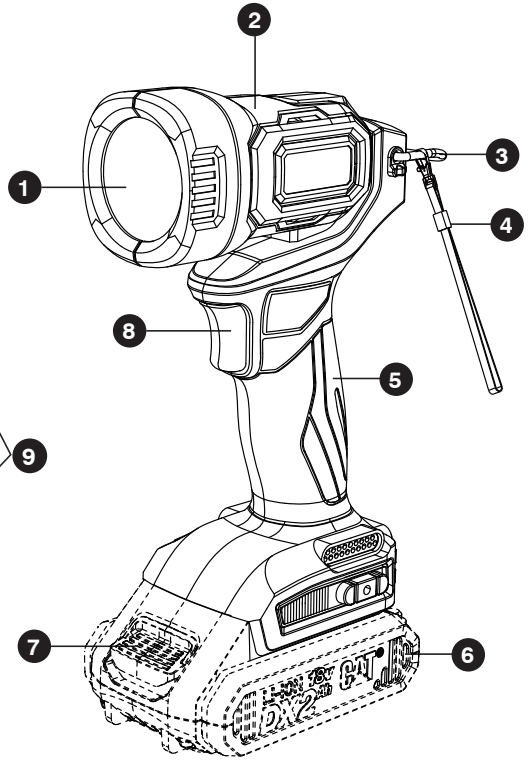


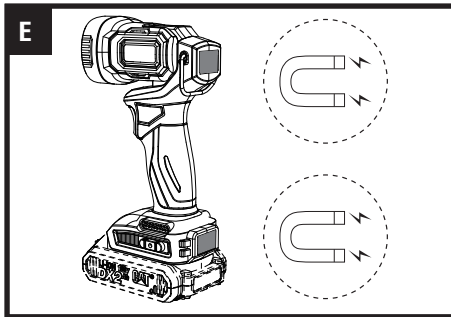
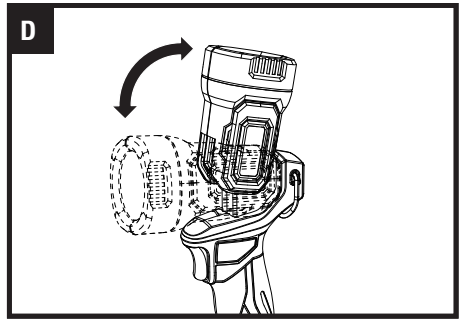
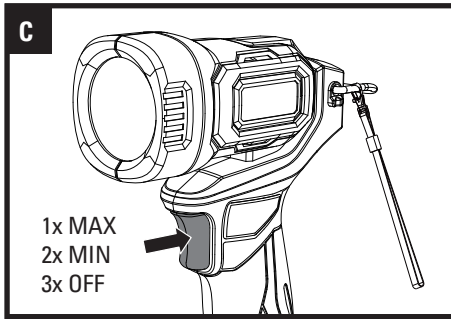
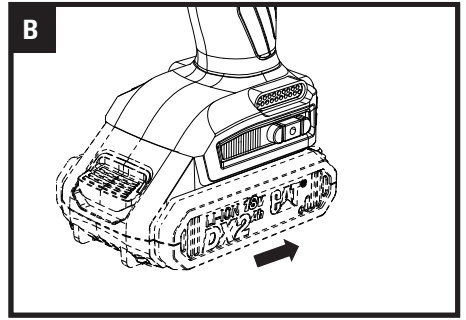
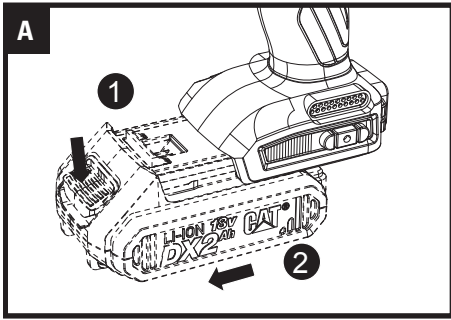
Worksite Light

Фонарь аккумуляторный

EN P05

RU P05





SAFETY POINTS FOR YOUR FLASHLIGHT/ WORKLIGHT SAFETY RULES FOR CORDLESS PORTABLE HAND-HELD LIGHT

CHARGE BATTERY BEFORE FIRST USE

CAUTION:

Read, understand and follow all Safety Rules and Operating Instructions in this Manual before using this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

READ ALL INSTRUCTIONS!

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: Be sure to read and understand all instructions in this manual before using this portable hand-held light. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

1. **Know your cordless portable hand-held light. Read operator's manual carefully.**
Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this light.
 2. **Use only 18V chargers and batteries produced by Cat®.**
Any attempt to use another battery pack will cause damage to the portable hand-held light and could possibly explode, cause a fire, or personal injury.
 3. **Remove battery pack from portable hand-held light before replacing bulb or performing any routine maintenance or cleaning.**
 4. Let portable hand-held light cool for several minutes after use before changing the bulb.
 5. Do not disassemble the portable hand-held light.
 6. Do not place portable hand-held light or battery pack near fire or heat. They may explode. Also, do not dispose of a worn out battery pack by incineration, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery may explode in fire.
 7. **Do not operate portable hand-held light or charging stand/transformer near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.
 8. **To reduce the risk of electric shock, do not put portable hand-held light in water or other liquid.** Do not place or store portable hand-held light where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 9. **Do not permit children to use portable hand-held light unsupervised. It is not a toy.** The temperature of the bulb will become hot after being on only a short period of time. This hot temperature can cause burn injury if touched.
 10. **DO NOT USE OR PERMIT USE OF PORTABLE HAND-HELD LIGHT IN BED OR SLEEPING BAGS.** This portable hand-held light lens can melt fabric and a burn injury could result.
 11. **Keep light dry, clean, and free from oil and grease.**
Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluid, gasoline, petroleum-base products or any strong solvent to clean the portable hand-held light.
 12. **The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.**
- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.
 - b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
 - d) Do not subject battery pack to mechanical shock.
 - e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
 - f) Keep battery pack clean and dry.
 - g) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
 - h) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.
 - i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.
 - j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
 - k) Recharge only with the charger specified by Cat®. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
 - l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
 - m) Keep battery pack out of the reach of children.
 - n) Retain the original product literature for future reference.
 - o) Remove the battery from the equipment when not in use.
 - p) Dispose of properly.
 - q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
 - r) Keep the battery away from microwaves and high pressure.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Class III



Do not stare at the operating light source



Replace any cracked protective shield



For indoor use only



Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.



Do not burn



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



Keep the cordless torch away from cardiac pacemakers. The magnet inside the cordless torch generates a field that can impair the function of cardiac pacemakers.

EN

COMPONENT LIST

1. LENS (TRANSPARENT COVER)
2. ROTATABLE TORCH HEAD
3. HANGING LOOP
4. WRIST STRAP
5. HANDLE GRIP AREA
6. BATTERY PACK *
7. BATTERY PACK RELEASE BUTTON *
8. ON/OFF SWITCH
9. MAGNETS

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type: **DX63B** (63 - designation of machinery, representative of Worksite Light)

Rated voltage	18 V ---
Rated power	5 W
Lumen	160/400 lumen
Bulb type	LED
Protection class	III
Machine weight	0.385 kg

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

It is intended for use as illumination in dim or dark working areas. Use the product in a dry environment only.

ASSEMBLY

1. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. A, B)

Depress the battery pack release button to release and slide the battery pack out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

OPERATION

1. ON / OFF SWITCH (SEE FIG. C)

- 1) Press the On/Off switch to turn on the torch to a maximum luminance.
- 2) Press the On/Off switch again to turn on the torch to a minimum luminance.
- 3) To turn it off, press the On/Off switch again.



WARNING: Do not look directly into the light.

2. ADJUSTING THE TORCH HEAD (SEE FIG. D)

Rotatable torch head can adjust the light direction to suit your working situation. The rotary range is -10° to 95°.

3. HANGING LOOP, MAGNETS AND THE WRIST STRAP

Using the hanging loop, the magnets and the wrist strap, the torch can be placed in multiple locations for ideal lighting.

Hanging loop:

The torch is equipped with a hanging loop. It can be carried or hung on to an object with the hanging loop.

Magnets (See fig. E):

Fix the torch to ferromagnetic area with the magnets if required.

Wrist strap:

Press down the lock lever and hook the wrist strap to the hanging loop.

The wrist strap is intended to be used when carrying and using the torch, to prevent dropping.



WARNING: When torch is hung by the hanging loop and magnets, do not shake the torch or object that it is hanging from. Do not hang the torch from any electrical wires or anything that it is not secure. Personal injury or property damage may occur.



WARNING: Only use the hanging loop and magnets for hanging the torch. Hanging anything additional to the torch could lead to serious injury.



WARNING: Do not use hanging loop and magnets to support your weight in any situation.

4. USING THE TOOL

- 1) Check the product, as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
- 2) Double check that the accessories and attachments are properly fixed.
- 3) Always hold the product on its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
- 4) Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0 °C-45°C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0 °C-40 °C.

TROUBLESHOOTING

Symptom: The tool suddenly turns off during operation.

Possible Causes:

- (1) Battery temperature too high
- (2) Low battery capacity.

Possible Solution:

- (1) Cool down a little while and then use again, or change the battery pack.
- (2) Charge the battery pack.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Worksite Light**
Type **DX63B (63B- designation of machinery, representative
of Worksite Light)**
Function **Lighting**

Complies with the following Directives,
**2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU, (EU) No 1194/2012
amended by EU No 2015/1428**

Standards conform to
**EN IEC 55015, EN 61547, EN 60598-1, EN 60598-2-4, EN 62493,
EN 60598-2-8**

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



EN

2022/03/20
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА


ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗАРЯДИТЕ АККУМУЛЯТОР

ОСТОРОЖНО!

Перед началом использования устройства прочтите, поймите и следуйте всем правилам техники безопасности и инструкциям по эксплуатации из этого руководства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ! ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Убедитесь, что до начала использования данного фонаря прочитаны и поняты все инструкции из этого руководства. Несоблюдение любых инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

1. Изучите свой фонарь. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Изучите способы применения и ограничения, а также возможные опасности, связанные с этим фонарем.
2. Используйте только зарядные устройства напряжением 18 В и аккумуляторы производства Cat[®]. Попытки использовать другую аккумуляторную батарею приведут к повреждению фонаря и могут стать причиной взрыва, пожара или травмы.
3. Перед выполнением плановых работ по очистке извлеките аккумуляторную батарею из фонаря.
4. Не разбирайте фонарь.
5. Держите фонарь или аккумуляторную батарею подальше от источников огня или тепла, поскольку они могут привести к взрыву. Кроме того, не сжигайте использованную аккумуляторную батарею даже в случае сильных повреждений или полного износа. Аккумуляторная батарея может взорваться в огне.
6. Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент выбивает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
7. Во избежание риска поражения электрическим током, не опускайте фонарь в воду или иные жидкости. Не размещайте и не храните фонарь там, где он может упасть, либо попасть в раковину или ванну.

8. Не разрешайте детям пользоваться фонарем без присмотра. Это не игрушка. Светодиод сильно нагревается даже после кратковременной работы. При прикосновении высокая температура может стать причиной ожога.
9. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФОНАРЯ В КРОВАТИ ИЛИ СПАЛЬНОМ МЕШКЕ. Линза фонаря может прожечь ткань и вызвать ожог.
10. Держите фонарь в сухости, чистоте и не подвергайте воздействию масел или смазочных материалов. При очистке обязательно пользуйтесь чистой тканью. Ни в коем случае не используйте тормозную жидкость, бензин, продукты переработки нефти или любые сильные растворители для очистки фонаря.
11. Источник света данного прибора не подлежит замене; после завершения срока эксплуатации весь прибор поджит замене.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ (LI-POL/ LI-ION)

ЕСТЕСТВЕННЫЙ ИЗНОС АКБ

При длительном хранении и использовании устройства аккумулятор (далее по тексту – «АКБ») имеет свойство терять заряд и ёмкость. В период использования устройства можно ожидать, что после 300 циклов заряда-разряда (примерно год использования устройства) ёмкость АКБ может снизиться до 60 % от номинальной.

Ёмкость АКБ после 400 заряд – разрядных циклов может снизиться до 80 % от номинальной ёмкости. Частичное снижение ёмкости в указанных пределах и временных периодах - это естественный износ АКБ, который не является дефектом.

АКБ теряет заряд, даже если она хранится отдельно от устройства. Саморазряд составляет около 5 % в месяц. АКБ по своему строению недолговечны и постоянно деградируют вне зависимости от того, эксплуатируются они или нет. Данная деградация тем интенсивней, чем выше температура, и чем дальше величина заряда от «оптимального» (с точки зрения сохранности), который принято считать равным 40 %. Другими словами, если АКБ не используется, то имеет смысл держать заряд на уровне 40-50 %.

Способность заряда/разряда аккумуляторной батареи управляется встроенным в неё контроллером. Крайне противопоказаны принудительные режимы «быстрой зарядки» во внешних зарядных устройствах, не входящих в состав оригинального комплекта, т. к. токи заряда и разряда ограничены. У АКБ отсутствует так называемый «эффект памяти». Начинать разряжать/заряжать АКБ можно с любого уровня заряда. В большинстве устройств стоит ограничение по степени заряда/разряда - контроллер может не позволить заряжать АКБ, если, например, заряд уже более 90 %. Также он не позволит полностью разрядить АКБ, препятствуя

выходу из строя её элементов (из-за эффекта «глубокого разряда»). Если АКБ находится в разряженном состоянии 2 недели и более, то происходит необратимый процесс потери ёмкости в её элементах, следствием чего является выход из строя самой АКБ.

Если АКБ устройства была разряжена и некоторое время не использовалась, то перед возобновлением эксплуатации устройства необходимо оставить его подключенным к ЗУ приблизительно на 1-2 часа.

СОБЛЮДАЙТЕ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ

АКБ должны храниться в заряженном состоянии при температуре от +15 °C до +35 °C. АКБ плохо переносят длительную эксплуатацию при очень высоких (выше +50 °C) и очень низких (ниже -30 °C) температурах окружающей среды. Не оставляйте его в непосредственной близости от источников тепла, например, электрообогревателей.

НЕ РАЗБИРАЙТЕ, НЕ СЖИГАЙТЕ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АКБ СО СЛЕДАМИ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Ни в коем случае нельзя самостоятельно разбирать АКБ и заряжать их элементы, это должны делать квалифицированные специалисты. Прокол или смятие элементов может привести ко внутреннему короткому замыканию с последующим возгоранием и взрывом. При разгерметизации корпуса АКБ внутрь элемента может попасть вода или конденсироваться атмосферная влага, что может привести к реакции с выделением водорода и возгоранию. Поврежденные АКБ выделяют вредные для здоровья человека вещества.

В случае, если АКБ перестала работать в штатном режиме, по той или иной причине деформировалась (вздулась, втянулась и т.п.), следует незамедлительно обратиться в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ: действительное время работы может не совпадать с указанным. АКБ допускает ограниченное число циклов зарядки и по прошествии некоторого времени может потребовать замены (условия ограниченной гарантии на АКБ смотрите в гарантийном талоне). Время работы АКБ зависит от режима использования и настроек.

Не допускайте к пользованию зарядным устройством детей, а также лиц, не контролирующих свои действия и не ознакомившихся с данным руководством.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора



Внимание



Класс III



Не смотрите на работающий источник света



Замените защитный экран в случае растрескивания



Только для использования в помещении



Li-Ion



Литий-ионный

Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батарей. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.



При неправильной утилизации батареи могут попасть в водный цикл, что может быть опасным для экосистемы. Не выбрасывайте использованные батареи в несортированные бытовые отходы.



Не поджигать



Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации.



Держите фонарь вдали от кардиостимуляторов. Магнит внутри фонаря генерирует магнитное поле, которое может ухудшить работу кардиостимуляторов.

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

1. ЛИНЗА (ПРОЗРАЧНАЯ КРЫШКА)
2. ПОВОРОТНАЯ ГОЛОВКА ФОНАРЯ
3. ПЕТЛЯ ДЛЯ ПОДВЕШИВАНИЯ
4. РЕМЕНЬ НА ЗАПЯСТЬЕ
5. ОБЛАСТЬ ЗАХВАТА РУЧКИ
6. АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ *
7. КНОПКА РАЗБЛОКИРОВКИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ *
8. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ
9. МАГНИТЫ

* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип ДХ63В (63 – обозначение оборудования, представляющего собой фонарь).

Номинальное напряжение	18 В ---
Номинальная мощность	5 Вт
Световой поток	160/400 лм
Тип светодиода	Светодиодный
Класс защиты	III
Вес инструмента	0,385 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Устройство	1
Руководство по эксплуатации	1
Ремень на запястье	1

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРИМЕЧАНИЕ: перед применением инструмента внимательно прочтите брошюру с инструкциями.

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Фонарь предназначен для бытового применения в качестве индивидуального осветительного прибора с автономным питанием от аккумуляторной батареи.

СБОРКА

1. СНЯТИЕ ИЛИ УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ) (СМ. РИС. А, В)

Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и выдвиньте ее из инструмента. После зарядки задвиньте батарею обратно в инструмент. Достаточно простого нажатия и небольшого давления.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ (СМ. РИС. С)

- 1) Нажмите переключатель включения/выключения для включения фонаря с максимальной яркостью.
- 2) Снова нажмите переключатель включения/выключения на центральном блоке для включения фонаря с минимальной яркостью.
- 3) Для выключения нажмите переключатель включения/выключения еще раз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не смотрите непосредственно на свет.

2. РЕГУЛИРОВКА ГОЛОВКИ ФОНАРЯ (СМ. РИС. D)

Поворотную головку фонаря можно регулировать для направления луча света точно на рабочую область. Диапазон вращения от -10° до 95° .

3. ПЕТЛЯ ДЛЯ ПОДВЕШИВАНИЯ, МАГНИТЫ И РЕМЕНЬ НА ЗАПЯСТЬЕ

Благодаря петле для подвешивания, магнитов и ремня на запястье фонарь можно поместить в разные места для идеального освещения.

Петля для подвешивания:

Фонарь имеет петлю для подвешивания. За такую петлю фонарь можно переносить и подвешивать.

Магниты (СМ. РИС. Е):

Если необходимо, крепите магнитами фонарь к ферромагнитным поверхностям.

Ремень на запястье:

Нажмите вниз рычаг блокировки и зацепите ремень на запястье за петлю для подвешивания. Ремень на запястье служит для переноски и использования фонаря, не позволяя ему упасть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда фонарь подвешен за петлю для подвешивания и магниты, не пытайтесь качать его или подвешивать предметы. Не вешайте фонарь на электрические провода или иные ненадежные предметы. Это может привести к травмам или повреждению фонаря.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте петлю для подвешивания и магниты только для подвешивания фонаря. Подвешивание дополнительных предметов на фонарь может привести к серьезной травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не применяйте петлю для подвешивания и магниты, чтобы до чего-то дотянуться или в качестве точки поддержки собственного веса.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОНАРЯ

- 1) Перед каждым использованием проверяйте устройство и его комплектующие на предмет повреждения. Не используйте поврежденное устройство или устройство со следами износа.
- 2) Убедитесь в надежности фиксации комплектующих и аксессуаров.
- 3) Всегда держите устройство за рукоятку. При использовании убедитесь, что рукоятка сухая.
- 4) Убедитесь, что вентиляционные отверстия не закрыты и не загрязнены. При необходимости очистите их мягкой щеткой. Перекрытие вентиляционных отверстий может вызвать перегрев и повреждение устройства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Извлеките аккумулятор из инструмента перед выполнением любых регулировок или сервисного технического обслуживания.

Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.

В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента.

Протирайте его сухой тканью. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие поверхности.

Иногда вы можете увидеть искры через вентиляционные отверстия. Это нормально и не повредит ваш электроинструмент.

Для Аккумуляторных Инструментов

Диапазон температур окружающей среды для использования и хранения инструмента и аккумулятора 0°C-45°C.

Рекомендуемый диапазон температуры окружающей среды для зарядного устройства во время зарядки 0 °C-40 °C.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Признак: во время работы инструмент случайно выключается.

Возможные причины:

- (1) Слишком высокая температура аккумулятора
- (2) Низкая емкость аккумулятора

Возможное решение:

- (1) Немного охладите устройство перед повторным использованием или зарядите аккумуляторную батарею.
- (2) Зарядите аккумуляторную батарею.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

SN/IMEI: _____

Дата постановки на гарантию: _____

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 месяцев.

Срок эксплуатации: 60 месяцев.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.

RU



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЁТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть. Дефект, вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.



CAT[®]



www.catpowertools.com



©2022 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc